



**ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS**  
Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral  
Comisión Interamericana de Puertos



**NOVENA REUNIÓN DE  
DE LA COMISIÓN  
INTERAMERICANA DE PUERTOS**  
18 al 20 de junio del 2014  
Washington, DC

OEA/Ser.W/XIII.4.9  
CIDI/CIP/Doc. 11/14)  
23 junio 2014  
Original: español/ingles

---

**PRESUPUESTO DE LA CIP 2015<sup>1/</sup>**

(Aprobado durante la primera sesión plenaria celebrada el 20 de junio de 2014)

---

<sup>1</sup> Esta propuesta de presupuesto incluye el financiamiento del Fondo Específico Programa Portuario Especial y de los Comités Técnicos Consultivos de la CIP

## INTRODUCCIÓN

La Comisión Interamericana de Puertos (CIP) deberá aprobar el presupuesto para el año 2015.

En tal sentido la Secretaría de la CIP, por instrucción del Comité Ejecutivo, ha elaborado el siguiente proyecto.

Para su elaboración ha tenido en cuenta los siguientes lineamientos:

- i) Incluir como ingresos, en adición a las contribuciones de los Países miembros y miembros asociados, todo aporte que se registre en las cuentas de la CIP para sus operaciones.
- ii) Incluir las partidas de egresos en detalle.
- iii) Utilizar como referencia las partidas de egresos utilizadas por la SG/OEA, tales como: personal, viajes, equipo y materiales, documentos, contratos de personal y otros.
- iv) Tomar en consideración las Normas Generales de la OEA para este documento.

El proyecto de Presupuesto de la CIP para 2015 se expresa en dólares de los Estados Unidos.

## **Cuadro No. 1: Proyecto de Presupuesto 2015**

### ***Ingresos***

El total de ingresos presupuestados para el año 2015 es de \$299.7 mil, y será recaudado de las siguientes fuentes:

1. *Países miembros*, contribuciones de \$6.0 mil anuales por cada uno de los 34 Países miembros, total: \$204.0 mil.
2. *Revista CIP*, derechos a recibirse de la empresa editora por producir la revista, de \$5.0 mil anuales, total: \$10.0 mil.
3. *Reuniones*, de la Comisión y del Comité Ejecutivo, aporte de \$25.0 mil por parte del País Sede.
4. *Otros ingresos*, provenientes de los CTC por organización y celebración de sus reuniones anuales por \$12.5 mil.
5. *OEA*, aporte de su Fondo Regular al proyecto CIP, para sus operaciones, total: \$5.0 mil. (Este monto esta sujeto a la aprobación de la Asamblea General de la OEA del presupuesto 2014 de la organización).
6. *Agencias cooperantes*, aporte de la Fundación Valenciaport para becas a la Maestría sobre Gestión Portuaria y Transporte Multimodal, total: \$5.7 mil.
7. *CIP Programa Portuario*, apropiación especial del saldo de la cuenta del Programa Portuario, total: \$37.5 mil.

### ***Egresos***

El total de egresos presupuestado para el año 2015 es de \$299.7 mil, que será distribuido para la ejecución de tres proyectos: Oficina de la Secretaría, Reuniones y Cooperación Técnica, en la siguiente forma.

*Oficina de la Secretaría*, como órgano permanente de la CIP requiere recursos para su normal y diario funcionamiento durante los 12 meses del año. Para el año 2015, cuenta con una asignación de \$134.8 mil, ó 45% del presupuesto, y sus egresos serán los siguientes:

1. *Nómina*, una posición administrativa por 12 meses, total: \$58.8 mil
2. *Viajes*, del personal de la Secretaría para participar en reuniones propias de la OEA; en reuniones y eventos portuarios institucionales (pasaje, viáticos y gastos terminales); y para participar en actividades de cooperación de la CIP y de otras entidades cooperantes (capacitación y asesoría técnica), total: \$10.0 mil.
3. *Equipo y suministros*, adquisición de materiales de oficina, total: \$3 mil.
4. *Documentos*, producción de informes y estudios, reproducción y costos de imprenta, total: \$3.6 mil.

5. *Contratos de profesionales* para asesorías técnicas, para apoyar el trabajo de la Secretaría en todas la áreas, total \$55.0 mil.

6. *Otros*, teléfono, fax, internet, comunicaciones, transporte y misceláneos, total \$4.4 mil.

Reuniones, son los eventos de corta duración para concretar el diálogo portuario interamericano y fortalecer la cooperación hemisférica de la CIP. Para el año 2015, cuenta con una asignación de \$44.0 mil, ó 14.7 % del presupuesto, y sus egresos serán los siguientes:

1. *Viajes*, del personal de la Secretaría (pasajes, viáticos y gastos terminales) para participar en las reuniones de la Comisión y Comité Ejecutivo, total: \$25.0 mil.

2. *Equipo y suministros*, adquisición de materiales de oficina, total: \$0.5 mil.

3. *Documentos*, producción de informes y estudios, reproducción y costos de imprenta, total: \$0.5 mil.

4. *Contratos de corto plazo*, para asesores técnicos, asistentes y traductores, total: \$17.0 mil.

5. *Otros*, teléfono, fax, internet, comunicaciones, transporte y misceláneos, total: \$1.0 mil.

Cooperación Técnica, son los servicios de apoyo que realiza la CIP en beneficio de la comunidad portuaria de los Países miembros y organismos regionales e internacionales como: capacitación y formación, Revista CIP, portal electrónico, difusión y promoción portuaria y asistencia técnica especializada. Para el año 2015, cuenta con una asignación de \$120.9 mil, ó 40.3% del presupuesto, y sus egresos serán los siguientes:

1. *Capacitación*, viajes (pasajes, ayuda de manutención y derechos de admisión) de becarios portuarios de los Países miembros y de instructores a seminarios, cursos y demás actividades de cooperación que realiza la CIP, total: \$72.0 mil.

2. *Equipo y suministros*, adquisición de materiales de apoyo para esas actividades de cooperación, total: \$3.5 mil.

3. *Documentos*, producción de informes y estudios, reproducción y costos de imprenta, total: \$1.5 mil.

4. *Contratos de corto plazo*, para asistente de la Secretaría (cooperación, capacitación/revista, cómputo y administrativo), total: \$43.2 mil.

5. *Otros*, teléfono, fax, internet, comunicaciones, transporte y misceláneos, total: \$0.7 mil.

### **Cuadro No. 2 Ingresos: Comparativo**

Este cuadro muestra los ingresos presupuestados para el 2015, y como referencia se incluye el monto presupuestado en el 2014 y el 2013.

El ingreso presupuestado para el año 2015 respecto al del año 2014 aumenta en un 2.2%.

El principal componente de los ingresos está representado por las contribuciones de los 34 Países miembros que asciende a un total de \$204.0 mil por año (\$6.0 mil cada uno), equivalente al 68.1% del total de los ingresos presupuestados para el 2015. Para el año 2014 significó el 69.6%. Cabe resaltar que los ingresos reales recibidos en los dos últimos años (2012 a agosto de 2013) por concepto de contribuciones de los países han sido en promedio del 70%<sup>2</sup>.

El siguiente componente con mayor impacto en los ingresos corresponde a la partida llamada “apropiación especial” derivada del proyecto **CIP Programa Portuario**, que para el año 2013 fue de \$15,831 mil, y para el año 2014 se ha presupuestado en \$38.6 mil. Para el año 2015 la apropiación especial se proyecta en \$37.5 mil (12.4% del total de los ingresos presupuestados). Representando una reducción del 2.8% con respecto al año anterior.

Otro componente relevante corresponde los aportes que la Secretaría recibe para la realización de **reuniones** de la CIP y **otros eventos como conferencias, cursos o seminarios**. En tal sentido, el monto presupuestado para el 2015 asciende a \$25.0 mil (8.3%). Monto que se mantiene igual con respecto al año 2014.

Los recursos generados por la **Revista CIP** se proyectan en \$10 mil (3.3%) para el presupuesto 2015.

Los aportes de las **agencias cooperantes**, como la Fundación Valenciaport, con \$5.7 mil para el 2015, representan el 1.9% del presupuesto.

Finalmente, se encuentran los **otros ingresos**, que incluyen los aportes de los CTC para financiar sus reuniones, y aquellos que se captan por ingresos de los invitados y recepciones, así como el aporte de la **OEA**, y en conjunto hacen un aporte de \$12.5 mil y \$5 mil para el 2015 y que representan el 3.3% y 1.7% respectivamente.

### **Cuadro No. 3: Egresos: comparativo por partidas de gasto**

Este cuadro muestra el egreso presupuestado para los años 2015 por partida de gasto, y como referencia se incluye el monto de egreso presupuestado en el 2013 y 2014.

Los egresos totales presupuestados para el año 2015 son de \$299.7 mil, monto superior al presupuestado en el 2014 en un 2.2%.

Para los años de análisis el egreso está estructurado en las siguientes siete partidas de gasto.

---

<sup>2</sup> La deuda total por contribuciones de los Países miembros al 21 de mayo de 2014 asciende a \$365.4 mil

1. Nómina, El monto presupuestado para el 2015 asciende a \$58.8 mil (19.6% del total de egresos). Comparativamente, entre el 2015 a 2014 aunque el monto se mantiene igual hay una reducción del 0.4% del total de los egresos para el 2015. Comparado con el aumento del 22.5% que hubo entre los años 2013 y 2014.
2. Viajes y Becas, El presupuesto para el 2015 es de \$107.0 mil (35.7% del total de los egresos). Comparativamente, el presupuestado para esta partida en el 2015 respecto al 2014 aumenta en un 8.1% (\$8.0 mil) puesto que para el 2014 el monto era de \$99.0 mil. Esto contrasta con la reducción del 9.2% que tuvo esta partida entre los años 2014 y 2013.
3. Equipo y suministros, Está presupuestado un valor de \$7.0 mil (2.3% del total de los egresos) para el 2015. Comparativamente, el monto presupuestado para el 2015 se ha reducido en un 7.9% respecto al 2013 y 2014.
4. Documentos, Para el 2015 la cifra presupuestada es de \$5.6 mil (1.9% del total de egresos). Comparativamente, el monto presupuestado para el 2015 respecto al 2014 y comparando el presupuestado para el 2014 respecto al 2013 no presenta cambios.
5. Contratos, El presupuesto para el 2015 es de \$115.2 mil (38.4% del total de los egresos). Comparativamente, el presupuestado para esta partida en el 2015 respecto al 2014 disminuyó en el 0.5% (\$0.6 mil) puesto que para el 2014 el monto era de \$115.8 mil. Esto contrasta con el presupuesto del 2014 respecto al 2013 que reflejó un aumento del 23.2% (\$21.8 mil).
6. Otros, Para el 2015 la cifra presupuestada es de \$6.1 mil (2.0%). Comparativamente, entre el 2015 y el 2014 hay una reducción del 6.2% y entre el 2014 y el 2013 hay una reducción del 0.4%.

COMISION INTERAMERICANA DE PUERTOS / INTER-AMERICAN COMMITTEE ON PORTS  
 CUADRO No. 1 PROYECTO DE PRESUPUESTO 2015 / TABLE No. 1 BUDGET PROPOSAL 2015  
 (MILES US DOLARES) / (THOUSAND OF DOLLARS)

INGRESOS / INCOME		No.	\$	%
Contribuciones / Contributions				
1. Países miembros / Member States		34	6.0	204.0
2. Revista CIP / CIP Magazine		2	5.0	10.0
3. Reuniones / Meetings		1	25.0	25.0
4. Otros ingresos / Other income		5	2.5	12.5
5. OEA / OAS (*)		1	5.0	5.0
6. Agencias cooperantes / Cooperative Agencies		1	5.7	5.7
7. CIP Programa Portuario / Port Program		1	37.5	37.5
apropiación especial / Special appropriation				
TOTAL			299.7	99.9
EGRESOS / EXPENDITURE				
I. Oficina de la Secretaría / Office of the Secretariat				
Posición / Position				
1. Nómina / Salary		1	58.8	58.8
2. Viajes / Travels		5	2.0	10.0
3. Equipo y Suministros / Equipment and Supplies		10	3.0	3.0
4. Documentos / Documents		12	3.6	3.6
5. Contratos / Contracts		1	55.0	55.0
6. Otros / Others		11	4.4	4.4
Comunicaciones, transporte y misceláneos / Communication, transport and miscellaneous				
II. Reuniones / Meetings				
1. Viajes a Comisión y Comité Ejecutivo / Committee and Executive Board Meeting		1	25.0	25.0
2. Equipos y Suministros / Equipment and supplies		1	0.5	0.5
3. Documentos / Documents		1	0.5	0.5
4. Contratos / Contracts		2	17.0	17.0
(i) Asesores Técnicos / Technical Advisors		1	2.0	2.0
(ii) Traductores / Translator		2	5.0	10.0
5. Otros / Others		2	1.5	3.0
Comunicaciones, transporte y misceláneos / Communications, transport and miscellaneous				
III. Cooperación Técnica / Technical Cooperation				
1. Capacitación / Training			72.0	72.0
(i) Becas / Fellowships		30	2.0	60.0
(ii) Instructores-coordinador / Instructors - coordinator		3	4.0	12.0
2. Equipo y Suministros / Equipment and Supplies		1	3.5	3.5
(i) Equipo / Equipment		3	2.0	2.0
(ii) Suministros / Supplies		3	0.5	1.5
3. Documentos / Documents		3	0.5	1.5
4. Contratos / Contracts		1	43.2	43.2
Cómputo-Portal / Computation-Web		1	12	3.4
1 consultor / consultant, 10 meses/month, \$ 3.2 m/m		1	1	3.0
1 consultor / consultant, 1 mes/month, \$ 3.0 m/m		1	3.0	3.0
5. Otros / Others			0.7	0.7
(i) Comunicaciones, transporte y misceláneos / Communication, transport and miscellaneous		1	0.5	0.5
(ii) Imprevistos / Unexpected			0.2	0.2
TOTAL			299.7	100.0

(\*) Sujeto a la aprobación del presupuesto 2013 de la Organización por parte de la Asamblea General de la OEA





COMISION INTERAMERICANA DE PUERTOS / INTER-AMERICAN COMMITTEE ON PORTS PROYECTO DE PRESUPUESTOS 2015 / PROPOSAL OF BUDGET 2015											
CUADRO No. 3A EGRESOS: COMPARATIVO POR PARTIDAS DE GASTO / No. 3A EXPENDITURE: COMPARISON BY SECTION OF EXPENDITURE (MILES DE DOLARES Y PORCENTAJE) / (THOUSANDS OF DOLLARS & PERCENTAGE)											
EGRESOS / EXPENDITURE	2013		2014		2015		VAR 14/13		VAR 15/14		TABLE
	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%	
Nómina / Salary	48.0	17.7	58.8	20.0	58.8	19.6	10.8	22.5	0.0	0.0	0.0
Viajes-Becas / Travel-Scholarship	109.0	40.3	99.0	33.8	107.0	35.7	-10.0	-9.2	8.0	8.1	8.1
Equipo y Suministros / Equipment and Supplies	7.6	2.8	7.6	2.6	7	2.3	0.0	0.0	-0.6	-7.9	-7.9
Documentos / Documents	5.6	2.1	5.6	1.9	5.6	1.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Contratos / Contracts	94.0	34.7	115.8	39.5	115.2	38.4	21.8	23.2	-0.6	-0.5	-0.5
Otros / Other	6.5	2.4	6.5	2.2	6.1	2.0	0.0	0.0	-0.4	-6.2	-6.2
<b>TOTAL</b>	<b>270.7</b>	<b>100.0</b>	<b>293.3</b>	<b>100.0</b>	<b>299.7</b>	<b>100.0</b>	<b>22.6</b>	<b>8.3</b>	<b>6.4</b>	<b>2.2</b>	<b>2.2</b>
CUADRO No. 3B EGRESOS: COMPARATIVOS POR PROYECTOS / No. 3B EXPENDITURE: COMPARISON BY PROJECT (MILES DE DOLARES Y PORCENTAJE) / (THOUSANDS OF DOLLARS & PERCENTAGE)											
PROYECTOS / PROJECTS	2013		2014		2015		VAR 14/13		VAR 15/14		TABLE
	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%	
OFICINA DE LA SECRETARIA / OFFICE OF THE SECRETARIAT	127	46.9	135.8	46.3	134.8	45.0	8.8	6.9	-1.0	-0.7	-0.7
REUNIONES / MEETINGS	34.0	12.6	44	15.0	44.0	14.7	10.0	29.4	0.0	0.0	0.0
COOPERACION TECNICA / TECHNICAL COOPERATION	109.7	40.5	113.5	38.7	120.9	40.3	3.8	3.5	7.4	6.5	6.5
<b>TOTAL</b>	<b>270.7</b>	<b>100.0</b>	<b>293.3</b>	<b>100.0</b>	<b>299.7</b>	<b>100.0</b>	<b>22.6</b>	<b>8.3</b>	<b>6.4</b>	<b>2.2</b>	<b>2.2</b>

CIP00871S01